

## الإجازة المرضية المستحقة في نيو جيرسي

## إشعار حقوق الموظف

Arabic

تبعاً لقانون نيو جيرسي للإجازة المرضية المستحقة، معظم الموظفين لهم الحق في المطالبة بما يصل الى 40 ساعة من الإجازات المرضية المستحقة سنويًا. لمعرفة أي الموظفين يشملهم هذا القانون قم بزيارة موقع [nj.gov/labor](http://nj.gov/labor)

يجب أن يستلم الموظفين الجدد هذا الإشعار من صاحب عملهم عند بدء العمل والموظفين الحاليين يجب أن يستلموه قبل 29 نوفمبر 2018. يجب أيضا على أصحاب الأعمال أن يضعوا هذا الإشعار في مكان واضح ومتاح في كل مواقع العمل ويجب أن يوفرنا نسخ للموظفين عند الطلب.

## لديك الحق في إجازة مرضية مستحقة.

## مدة الإجازة المرضية المستحقة

يجب أن يوفر صاحب عملك ما يصل الى 40 ساعة من الإجازات المرضية المستحقة من كل سنة ربحية له. السنة الربحية لصاحب عملك هي: بداية السنة الربحية: \_ نهاية السنة الربحية: \_

## معدل الإستحقاق

لك الحق في إجازة مرضية بمعدل 1 ساعة لكل 30 ساعة عمل، بحد أقصى 40 ساعة من الإجازات لكل سنة ربحية. وكبدل يمكن أن يوفر لك صاحب عملك 40 ساعة من الإجازات المرضية المستحقة مقدماً.

## بداية تاريخ الإستحقاق

يبدأ إستحقاقك للإجازة المرضية المستحقة في 29 أكتوبر 2018 أو في أول يوم عمل لك، ايهما يقع لاحقاً.

/استثناء: إذا كنت واقع تحت اتفاقية مفاوضة جماعية سارية في 29 أكتوبر 2018، ستبدأ في استحقاق الإجازة المرضية المستحقة تبعاً لهذا القانون في تاريخ إنتهاء صلاحية الاتفاقية.

## تاريخ صلاحية استخدام الإجازة المرضية المستحقة

يمكنك البدء في استخدام الإجازة المرضية المستحقة طبقاً لهذا القانون بعد 120 يوم من بدء العمل.

## الأسباب المقبولة للإجازة المرضية المستحقة

يمكنك استخدام الإجازة المرضية المستحقة لأخذ إجازة من العمل عندما:

- تحتاج أنت الى تشخيص أو رعاية أو علاج أو التعافي من أي مرض نفسي أو جسدي أو إصابة أو حالة صحية أو حاجتك لرعاية صحية وقائية.
- تحتاج لرعاية فرد من أفراد الأسرة خلال تشخيص أو رعاية أو علاج أو التعافي من أي مرض نفسي أو جسدي أو إصابة أو حالة صحية أو حاجته لرعاية صحية وقائية.
- تكون أنت أو فرد من عائلتك ضحية عنف منزلي أو جنسي وتحتاج لفترة للعلاج أو الاستشارة أو الاستعداد للإجراءات القانونية.
- تحتاج الى حضور مؤتمرات أو اجتماعات أو أحداث مرتبطة بالمدرسة بخصوص تعليم طفلك أو لحضور إجتماع مرتبط بالمدرسة بخصوص صحة طفلك..
- إغلاق أعمال صاحب عملك نتيجة حالة طوارئ صحية أو حاجتك للاهتمام بطفل لإغلاق مدرسته أو موفر رعايته نتيجة حالة طوارئ صحية عامة.

## أفراد العائلة

يعتبر القانون الأشخاص التالي ذكرهم من "أفراد العائلة":

- طفل (بيولوجي أو متبنى أو محتضن أو ربيب أو ابن بالوصاية، ابن الشريك المنزلي أو الشريك بالحقوق المدنية)
- حفيد
- شقيق/ة
- الزوج/ة
- شريك منزلي أو شريك بالحقوق المدنية
- الوالد أو الوالدة
- الجد أو الجدة
- الزوج أو الشريك المنزلي أو الشريك بالحقوق المدنية لوالد أو والدة أو جد أو جدة الموظف
- شقيق/ة زوج/ة الموظف أو الشريك المنزلي أو الشريك بالحقوق المدنية
- أي شخص آخر له قرابة دم مع الموظف
- شخص صلته الوثيقة بالموظف تعادل العائلة

## الإشعار المسبق

إذا كانت حاجتك للإجازة المرضية المستحقة متوقعة (يمكن التخطيط لها مسبقاً) يمكن لصاحب عملك طلب إشعار مسبق بمدة تصل إلى 7 أيام من إجازتك المرضية المخطط لها. إذا كانت حاجتك للإجازة المرضية المستحقة غير متوقعة (لا يمكن التخطيط لها مسبقاً) يمكن أن يطلب صاحب عملك تقديم إشعار في أقرب وقت ممكن.

## التوثيق

يمكن أن يطلب صاحب عملك توثيق منطقي إذا استخدمت إجازتك المرضية المستحقة لمدة 3 أيام عمل متتالية أو أكثر أو في تواريخ معينة محددة من قبل صاحب العمل. يمنع القانون أصحاب العمل من طلب تحديد السبب الطبي لإجازتك من قبل موفر الرعاية الصحية لك.

## الإجازة المرضية الغير مستخدمة

يمكن ترحيل بما يصل إلى 40 ساعة من الإجازة المرضية المستحقة الغير مستخدمة إلى السنة الربحية التالية. ولكن، يجب على صاحب عملك السماح لك باستخدام ما يصل إلى 40 ساعة من الإجازات المرضية فقط خلال السنة الربحية. كبدل يمكن لصاحب عملك أن يعرض عليك شراء إجازتك المرضية غير المستخدمة في نهاية السنة الربحية.

## لديك الحق في عدم المعاقبة على استخدام إجازتك المرضية المستحقة

لا يمكن لصاحب عملك معاقبتك بسبب:

- طلب واستخدام الإجازة المرضية المستحقة
- تقديم شكوى لإدعاء انتهاك القانون
- التواصل مع أي شخص بما فيهم زملاء العمل حول أي انتهاك للقانون
- المشاركة في تحقيق بخصوص إدعاء انتهاك للقانون و
- إخبار شخص آخر بحقوق ذلك الشخص طبقاً للقانون.

المعاقبة تشمل أي تهديد أو تأديب أو فصل أو خفض رتبة أو إيقاف عن العمل أو تقليل الساعات أو أي فعل وظيفي مضاد يتخذ ضدك لإستخدامك أو محاولة إستخدامك أي من الحقوق المكفولة طبقاً للقانون.

## لديك الحق في تقديم شكوى

يمكنك تقديم شكوى إلى إدارة تطوير العمالة والقوى العاملة في نيو جيرسي على موقع

[nj.gov/labor/wagehour/complnt/filing\\_wage\\_claim.html](http://nj.gov/labor/wagehour/complnt/filing_wage_claim.html)

أو بالاتصال على رقم 609-292-2305 ما بين الساعة 8:30 صباحاً إلى الساعة 4:30 مساءً من الإثنين إلى الجمعة.

## احتفظ بنسخة من هذا الإشعار وكل المستندات التي تثبت ما تستحق وما استخدمت من إجازتك المرضية

لديك الحق في إعطائك هذا الإشعار بالإنجليزية وبلغتك الأم إذا توفرت.

للمزيد من المعلومات قم بزيارة موقع إدارة تطوير العمالة والقوى العاملة في نيو جيرسي: [nj.gov/labor](http://nj.gov/labor)

تنفيذ من قبل إدارة تطوير العمالة والقوى العاملة في نيو جيرسي  
Division of Wage and Hour Compliance, PO Box 389, Trenton, NJ 08625-0389 • 609-292-2305

NEW JERSEY DEPARTMENT OF

**LWD**

LABOR AND WORKFORCE DEVELOPMENT  
[nj.gov/labor](http://nj.gov/labor)

هذا الملصق و ملصقات أخرى مطلوبة من صاحب العمل متوفرة مجاناً عبر الإنترنت على [nj.gov/labor](http://nj.gov/labor)

أو من مكتب العلاقات التأسيسية، صندوق بريدي 110، ترينتون، نيو جيرسي. 08625-0110 • 609-777-3200

إذا كنت تحتاج هذا المستند بصيغة بريل أو طبعة كبيرة اتصل على 609-292-2305 مستخدماً الهاتف النصي يمكنهم الاتصال بهذا القسم عبر الـ New Jersey Relay : 7-1-1

MW-565.1 (10/18)

قم بوضع هذا الملصق في مكان بارز